

## Paired Books: Reading against another Perspective

### 1. Differing Perspectives of Authors and Illustrators

Kashmira Sheth, *Keeping Corner* and Gloria Whelan, *Homeless Bird*

Jerrie Oughton. *The Magic Weaver of Rugs*. Ill. Lisa Desimini. And Lois Duncan. *The Magic of Spider Woman*. Ill. Shonto Begay

Ramona Maher. *Alice Yazzie's Year*. Ill. Stephen Gammell and Ramona Maher. *Alice Yazzie's Year*. Ill. Shonto Begay.

Robert San Souci. *Song of Sedna*. Illus. Daniel San Souci and Beverly B. McDermott. *Sedna*.

### 2. Differing Perspectives of the Same Event

Linda Sue Park, *When My Name Was Keoko* and Yoko Watkins, *So Far From the Bamboo Grove*

Yukio Tsuchiya. *Faithful Elephants*. Ill. Ted Lewin. Trans. Tomoko Tsuchiya Dykes. and Original picture book in Japanese. ISBN 4-323-00211-4

Rosalyn Schanzer, *George Vs George: The American Revolution from Both Sides*

Jean Fritz, *And Then What Happened, Paul Revere?* and *Can't You Make Them Behave, King George?*

Claire Nivola, *Planting the Trees of Kenya* and Jeanette Winter, *Wangari's Trees of Peace*

Jen Cullerton Johnson, *Seeds of Change*. Illus. Sonia Sadler and Donna Jo Napoli, *Mama Miti*. Illus. Kadir Nelson; *Wangari Maathai: The Woman Who Planted Millions of Trees*, by Franck Prevot, Illus. Arelia Fronty.

### 3. Connections between Familiar and Global Cultures

Linda Urban, *Hound Dog True* and Lynn Joseph, *The Color of My Words*

Sharon Wyeth, *Something Beautiful*. Illus. Chris Soetpiet and Florence Heide & Judith H. Gilliland. *Sami and the Time of Troubles*. Ill. Ted Lewin.

Gloria Anzaldúa. *Friends from the Other Side/Amigos del otro lado*. Ill. Consuelo Méndez and Antonio Skármeta. *The Composition*. Ill. Alfonso Ruano

Karen Lynn Williams. *Galimoto*. Ill. Catherine Stock and Mo Willems. *Knuffle Bunny*.

Taro Yashima. *Crow Boy* and Virginia Fleming. *Be Good to Eddie Lee*. Ill. Floyd Cooper

#### 4. Challenging Stereotypes

Ifeoma Onyefulu. *Grandma Comes to Stay*. (Ghana) and Nigel Gray. *A Country Far Away*. Ill. Philippe Dupasquier.

Uma Krishnaswami. *Monsoon*. Ill. Jamel Akib. (India) and Jenny Sue Kostecki-Shaw. *Same, Same but Different*.

Virginia Grossman. *Ten Little Rabbits*. Ill. Sylvia Long and Luci Tapahonso and Eleanor Schick. *Navajo ABC*. Ill. Eleanor Schick.

Shel Silverstein. *The Giving Tree* and Anthony Browne. *Piggybook*

Deborah Wiles, *Freedom Summer*. Ill. Jerome Lagarrigue and Jacqueline Woodson. *The Other Side*. E.B. Lewis

Claire Huchet Bishop. *The Five Chinese Brothers*. Ill. Kurt Wiese.

Margaret Mahy. *Seven Chinese Brothers*. Ill. Mou-Sien Tseng or Kuang-Tsai Hao, *Seven Magic Brothers*. Ill. Eva Wang. English Trans. Rick Charette

Helen Bannerman, *The Story of Little Black Sambo*.

Helen Bannerman. *The Story of Little Babaji*. Ill. Fred Marcellino. Or Julius Lester. *Sam and the Tigers*. Ill. Jerry Pinkney.

Felix Pitre. *Juan Bobo and the Pig*. Illus. Christy Hale and Marisa Montes. *Juan Bobo Goes to Work*. Illus. Joe Cepeda

#### 5. Contrasting Views of Values

**Trustworthiness:** Build trust through integrity, honesty, loyalty, promise-keeping.

- Bunting, Eve. *A Day's Work*. Illustrated by David Diaz
- Amado, Elisa. *Tricycle*. Illustrated by Alfonso Ruano.

**Respect:** Honor the dignity and worth of each person

- Alexis O'Neill, *The Recess Queen*. Illustrated by Laura Huliska-Beith.
- Cofelt, Nancy, *Fred Stays with Me*. Illustrated by Tricia Tusa.

**Responsibility:** Accountability, self-control, self-reliance, persistence, hard-working

- Wyeth, Sharon. *Something Beautiful*. Illustrated by Chris Soentpiet.
- Bang, Molly. *When Sophie Gets Angry...Really, Really Angry*.

**Fairness:** Consistent, careful decision-making, equitable treatment

- Khan, Rukhsana, *Big Red Lollipop*. Illustrated by Sophie Blackall.
- Recorvits, Helen. *Yoon and the Jade Bracelet*. Illustrated by Gabi Swiatkowska.

**Caring:** Kind, compassionate, empathetic, forgiving, grateful

- Fleming, Virginia. ***Be Good to Eddie Lee***. Illustrated by Floyd Cooper.
- Steptoe, John. ***Stevie***.

**Citizenship:** Obey laws, improve well-being of others, active participation

- Ansuldua, Gloria. ***Friends from the Other Side***. Illustrated by Consuelo Méndez.
- McGovern, Ann. ***The Lady in the Box***. Illustrated by Marni Backer.

## 6. Finding One Book within Another

***The Book Itch*** (2015) and ***No Crystal Stair*** (2012) by Vaunda Micheaux Nelson

***The One and Only Ivan*** (2012) and ***Ivan: The Remarkable Story of the Shopping Mall Gorilla*** (2014) by Katherine Applegate

***House on Mango Street*** (1991) and ***Hairs/Pelitos*** (1997) by Sandra Cisneros

***Hitler Youth*** (2005) and ***The Boy Who Dared*** (2008) by Susan Campbell Bartoletti.

## 7. Fiction/Nonfiction Pairs

Pam Muñoz Ryan, ***Esperanza Rising*** with S. Beth Atkin. ***Voices from the Fields***.

Patricia Reilly Giff, ***Nory Ryan's Song*** with Susan Bartoletti. ***Black Potatoes: The Story of the Great Irish Potato Famine***

Karen Hesse, ***Out of the Dust*** with Jerry Stanley, ***Children of the Dust Bowl***

Elizabeth Winthrop, ***Counting on Grace*** with Russell Freedman, ***Kids at Work***

Carl Hiassen, ***Flush*** with Loree Griffith Burns, ***Tracking Trash***

Linda Sue Park, ***Project Mulberry*** with Richard Sobol, ***The Story of Silk***

Jane Yolen, ***Owl Moon*** with Jim Arnosky, ***All about Owls***

Janelle Cannon, ***Stellaluna*** with Sandra Markle's ***Little Lost Bat*** or ***Outside and Inside Bats***

Karma Wilson, ***A Frog in the Bog*** with John Himmelman, ***Frog in a Bog***

Leo Lionni, ***A Color of My Own*** with Joy Cowley, ***Chameleon, Chameleon*** (Illus. Nic Bishop)

Pat Hutchins, ***The Doorbell Rang*** with David Adler, ***Fraction Fun*** (David Adler)

Julius Lester, ***John Henry*** with Scott Nelson, ***Ain't Nothing but a Man: My Quest to Find the Real John Henry***

## **Strategies for Interacting with Paired Picture Books**

### Reading the books

- Read and discuss one book and then read and discuss the second book on another day.
- Read both books in one sitting as partners or a small group and then discuss
- One person/ partners read one book and the other person/partners read the other. Share with each other.
- One half of the class read and discuss one book while the other half read and discuss the other book. Form partners from the two groups to meet and compare books.
- Read aloud the nonfiction text to the class, while students are reading the fiction text

### Strategies for discussing

- Web observations about the two books
- Create a comparison chart, selecting 4-5 categories for comparison.
- Create a Venn Diagram to record comparisons
- Create Heart Maps to compare the values/beliefs of the main characters across the 2 books
- 3- column chart to show how the two books Connect to each other, Extend each other, Challenge each other.